

BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse)

Succursale de Monaco
 au capital de 12.500.000 euros
 Siège social : 3, rue Princesse Florestine - Monaco

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2016
 (en euros)

ACTIF	31.12.2016	31.12.2015
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES.....	279 957 199,86	189 328 606,08
Caisse, banques centrales, C.C.P.	3 881 538,92	2 828 997,69
Créances sur les établissements de crédit :	276 075 660,94	186 499 608,39
À vue	44 076 901,20	56 752 891,33
À terme	231 514 146,14	129 532 429,31
Créances rattachées.....	484 613,60	214 287,75
OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE.....	116 434 607,58	94 217 759,42
Créances commerciales		
Crédits de trésorerie.....	19 108 800,00	19 101 784,00
Crédits à l'habitat	48 873 988,59	39 557 049,35
Autres concours à la clientèle.....		
Comptes ordinaires débiteurs	46 141 731,94	29 713 856,45
Créances douteuses.....	2 235 796,14	5 791 568,01
Créances rattachées	74 290,91	53 501,61
TITRES DE PLACEMENT.....	24 157 013,00	0,00
Obligations et autres titres à rev. Fixe	24 077 682,95	0,00
Créances rattachées.....	79 330,05	0,00
ACTIFS IMMOBILISÉS.....	159 106,39	233 444,27
Immobilisations incorporelles.....	49 108,74	108 363,36
Immobilisations corporelles.....	109 997,65	125 080,91
COMPTES STOCKS & EMPLOIS DIVERS	2 708 581,74	2 647 564,74
Autres emplois divers	2 708 581,74	2 647 564,74
AUTRES ACTIFS.....	354 318,70	168 171,13
COMPTES DE RÉGULARISATION	8 201 281,00	3 560 735,49
TOTAL ACTIF	431 972 108,27	290 156 281,13
PASSIF	31.12.2016	31.12.2015
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES.....	19 604 475,72	37 881 808,05
Banques centrales, C.C.P.....	0,00	0,00
Dettes envers les établissements de crédit :	19 604 475,72	37 881 808,05
À vue	19 604 475,72	37 881 808,05
À terme	0,00	0,00
Dettes rattachées	0,00	0,00
OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE.....	389 886 901,19	232 668 335,83
Comptes créditeurs de la clientèle	389 886 901,19	232 668 335,83
Comptes d'épargne à régime spécial :	0,00	0,00
À vue	0,00	0,00
Autres dettes :	389 886 901,19	232 668 335,83
À vue	132 481 860,79	122 297 609,11

À terme	256 975 324,14	110 249 283,31
Dettes rattachées	429 716,26	121 443,41
Autres sommes dues	0,00	0,00
AUTRES PASSIFS.....	455 400,72	458 642,94
COMPTES DE RÉGULARISATION	8 624 383,32	5 989 157,00
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES	0,00	25 000,00
DETTES SUBORDONNÉES.....	0,00	0,00
CAPITAUX PROPRES HORS FRBG	13 400 947,32	13 133 337,31
Capital souscrit	12 500 000,00	12 500 000,00
Primes liées au capital et réserves		
Dettes rattachées		
Réserves :		
Réserve légale.....		
Réserves indisponibles		
Réserves facultatives		
Report à nouveau	633 337,31	23 804,63
RÉSULTAT DE L'EXERCICE.....	267 610,01	609 532,68
TOTAL PASSIF.....	431 972 108,27	290 156 281,13

HORS-BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2016

(en euros)

	31.12.2016	31.12.2015
ENGAGEMENTS DONNÉS	38 937 606,23	33 671 162,93
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT	28 153 706,23	16 205 262,93
en faveur d'établissements de crédit.....		
en faveur de la clientèle	28 153 706,23	16 205 262,93
ENGAGEMENTS DE GARANTIE.....	10 783 900,00	17 465 900,00
d'ordre d'établissements de crédit.....	570 000,00	3 570 000,00
d'ordre de la clientèle	10 213 900,00	13 895 900,00
ENGAGEMENTS REÇUS	46 143 000,00	35 683 000,00
ENGAGEMENTS DE GARANTIE.....	46 143 000,00	35 683 000,00
reçus d'établissements de crédit	46 143 000,00	35 683 000,00
OPERATIONS DE CHANGE AU COMPTANT		
EUROS ACHETÉS NON ENCORE REÇUS.....		
DEVICES ACHETÉES NON ENCORE REÇUES		
EUROS VENDUS NON ENCORE LIVRÉS		
DEVICES VENDUES NON ENCORE LIVRÉES		

COMPTE DE RÉSULTAT AU 31 DÉCEMBRE 2016

(en euros)

	31.12.2016	31.12.2015
PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION		
+ INTÉRÊTS ET PRODUITS ASSIMILÉS	3 143 389,91	2 622 058,30
+ Sur opérations avec les établissements de crédit.....	1 247 743,32	811 187,08
+ Sur opérations avec la clientèle	1 440 453,17	1 215 778,90
+ Sur opérations sur titres	100 905,44	
+ Sur opérations de change et d'arbitrage.....	300 199,58	441 370,96
+ Sur opérations de hors bilan.....	54 088,40	153 721,36

- INTÉRÊTS ET CHARGES ASSIMILÉES	1 136 681,88	674 119,00
- Sur opérations avec les établissements de crédit.....	13 144,25	7 426,09
- Sur opérations avec la clientèle	1 123 537,63	666 692,91
- Sur opérations de change et d'arbitrage.....		
- Sur opérations de hors bilan.....		
MARGE D'INTÉRÊTS	2 006 708,03	1 947 939,30
+ COMMISSIONS (Produits)	1 677 262,03	2 213 789,07
- COMMISSIONS (Charges).....	88 264,44	188 747,43
+/- GAINS OU PERTES SUR OPÉRATIONS DES PORTEFEUILLES DE NÉGOCIATION	-25 058,83	
AUTRES PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE	63 511,81	200 100,56
+ AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE	63 511,81	200 100,56
- AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE.....		
PRODUIT NET BANCAIRE	3 634 158,60	4 173 081,50
PRODUITS DIVERS D'EXPLOITATION.....		
- CHARGES GÉNÉRALES D'EXPLOITATION	3 156 035,64	3 151 085,48
- Frais de personnel	1 269 196,76	1 329 920,23
- Frais de siège	619 312,80	562 168,33
- Autres frais administratifs	1 267 526,08	1 258 996,92
- Charges diverses d'exploitation.....		
- DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET AUX PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS INCORPORELLES ET CORPORELLES.....	150 082,51	123 985,66
RÉSULTAT BRUT D'EXPLOITATION.....	328 040,45	898 010,36
- COÛT DU RISQUE.....	49 636,49	-119 966,99
RÉSULTAT D'EXPLOITATION.....	377 676,94	778 043,37
+/- GAINS OU PERTES SUR ACTIFS IMMOBILISÉS.....		
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPOT	377 676,94	778 043,37
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL.....	34 263,07	1 242,31
+ PRODUITS EXCEPTIONNELS	543 041,93	1 242,31
- CHARGES EXCEPTIONNELLES	508 778,86	
- IMPÔTS SUR LES BÉNÉFICES	144 330,00	169 753,00
- DOTATIONS ET REPRISES DE FRBG ET PROVISIONS RÉGLEMENTÉES.....		
RÉSULTAT NET.....	267 610,01	609 532,68

NOTES ANNEXES

Note liminaire

BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse) - Succursale de Monaco rattachée au siège Suisse de BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse) SA a obtenu l'autorisation du Ministre d'État de la Principauté de Monaco le 2 janvier 2003 pour un durée de deux années et l'agrément des autorités de tutelle le 14 janvier 2003 pour l'activité exercée dans le cadre de la loi n° 1.194 du 9 juillet 1997 relative à la gestion de portefeuilles et aux activités assimilées. Dans ce contexte, la succursale a repris les activités précédemment exercées par le bureau de représentation qui a été fermé.

La succursale a été constituée le 23 janvier 2003, date de l'enregistrement au registre du commerce et de l'industrie.

L'autorisation du Ministre d'État a été renouvelée le 31 décembre 2011 pour une durée indéterminée

NOTE 1 - Principes comptables et méthodes d'évaluation

1.1 Présentation des comptes annuels

Les comptes annuels (bilan, hors bilan, compte de résultat et annexe) sont présentés conformément aux dispositions du règlement ANC n° 2014-03 du 5 juin 2014 relatif au plan comptable général et en conformité avec les prescriptions du règlement ANC n° 2014-07 du 28 novembre 2014 relatif aux comptes des entreprises du secteur bancaire.

1.2 Méthodes et principes comptables

Les comptes annuels ont été établis en suivant les principes et méthodes généralement admis dans la profession bancaire.

Intérêts et commissions

Les intérêts sont enregistrés au compte de résultats prorata-temporis. Les commissions sont comptabilisées selon le critère de la date d'exigibilité à l'exception de celles assimilées à des intérêts qui sont comptabilisées prorata temporis.

Opérations libellées en devises

Les éléments d'actif, de passif ou de hors bilan, libellés en devises, sont évalués au cours de marché à la date de clôture de l'exercice.

Les gains et les pertes de change, résultant d'opérations de conversion, sont portés au compte de résultat.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'acquisition.

Les immobilisations corporelles sont amorties selon le mode linéaire.

Les taux d'amortissement utilisés sont :

- Mobilier 5 ans
- Matériel de bureau 5 ans
- Matériel informatique 2 ans
- Programmes et logiciel 2 ans
- Agencements 5 ans
- Travaux d'aménagement 5 ans

Provisions pour risques et charges

Elles sont destinées à couvrir des pertes ou des charges probables, nettement précisées quant à leur objet mais dont la réalisation est incertaine.

Engagements en matière de retraite

Les pensions de retraite dues au titre des divers régimes obligatoires sont prises en charge par un organisme spécialisé auquel la banque et les salariés versent régulièrement des cotisations.

Les indemnités de départ à la retraite sont comptabilisées en charges lors de leur versement ; il n'est donc pas constitué de provision au titre des droits par le personnel en activité.

Fiscalité

La banque est assujettie à l'impôt sur les bénéfices selon les règles de la Principauté de Monaco.

En outre, elle a opté pour la TVA.

NOTE 2 - Informations sur le bilan**2.1 COMPOSITION DU CAPITAL**

Au 31 décembre 2016, BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse), Succursale de Monaco disposait d'une dotation en fonds propres de 12.5 millions d'euros de la part de son siège social Suisse.

2.2 CAPITAUX PROPRES (en milliers d'euros)

Ventilations	01/01/2016	Mouvements de l'exercice	31/12/2016
Dotation au Capital	12 500		12 500
Primes liées au Capital et Réserves			
Dettes rattachées			
Autres réserves			
Réserves indisponibles			
Report à nouveau	24	610	633
Résultat	610	-342	268
TOTAL	13 133	268	13 401

2.3 IMMOBILISATIONS ET AMORTISSEMENTS 2016 (en milliers d'euros)

INUTILITÉS	Valeur brute 01/01/16	Cumul amortissements 01/01/16	Acquisitions 2016	Dotations amortissements 2016	Diminution des amortissements liée aux cessions 2016	Cumul amortissements	Valeur nette 31/12/2016
Fonds de commerce							
Autres immobilisations incorporelles	1 249	1 141	37	96		1 237	49
- Programmes et logiciels	1 249	1 141	37	96		1 237	49
Immobilisations corporelles	1 387	1 262	39	54		1 316	110
- Matériel de transport	107	100		7		107	
- Mobilier	155	154		1		155	
- Matériel de bureau	44	28		5		33	11
- Matériel informatique	193	185		8		193	
- Agencements	395	308		22		330	65
- Travaux d'aménagement	493	487	39	11		498	34
TOTAL	2 636	2 403	76	150		2 553	159

2.4 RÉPARTITION DES EMPLOIS ET RESSOURCES CLIENTÈLE/BANQUES SELON LEUR DURÉE RESIDUELLE (Hors ICNE) (en milliers d'euros)

	Jusqu'à 3 mois		De 3 mois à 1 an		De 1 an à 5 ans		+ de 5 ans		TOTAL au 31.12.2016
	Devises « in »	Devises « out »	Devises « in »	Devises « out »	Devises « in »	Devises « out »	Devises « in »	Devises « out »	
BILAN									
EMPLOIS									
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES	38 403	116 359	95 177	29 534					279 473
CONCOURS À LA CLIENTÈLE	45 256	20 626	1 498	455	27 200		19 089		114 125
OBLIGATIONS ET AUTRES TITRES À REVENU FIXE									
RESSOURCES									
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES	14 369	5 236							19 604
COMPTES DE LA CLIENTÈLE	111 224	128 061	95 177	54 995					389 457
DETTES SUBORDONNÉES À TERME									
HORS BILAN									
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT	24 037	4 117							28 154

2.5 CRÉANCES ET DETTES RATTACHÉES (en milliers d'euros)

INTÉRÊTS À RECEVOIR	au 31.12.2016	INTÉRÊTS À PAYER	au 31.12.2016
Sur les créances sur les établissements de crédit	485	Sur les dettes envers les établissements de crédit	
Sur les autres concours à la clientèle	74	Sur les comptes de la clientèle	430

2.6 RÉPARTITION ENTRE DEVISES « IN » et « OUT » DES EMPLOIS ET RESSOURCES (en milliers d'euros)

ACTIF	CLIENTS	BANQUES		AUTRES	TOTAL au 31.12.2016
			Dont Entreprises liées		
Euros	95 349	133 592	127 754	11 870	240 811
Devises	21 086	146 365	146 357	23 710	191 161
TOTAL	116 435	279 957	274 112	35 580	431 972

PASSIF	CLIENTS	BANQUES		AUTRES	TOTAL au 31.12.2016
			Dont Entreprises liées		
Euros	206 413	14 369	10 929	19 811	240 593
Devises	183 474	5 236	5 236	2 669	191 379
TOTAL	389 887	19 604	16 165	22 481	431 972

2.7 VENTILATION DES COMPTES DE RÉGULARISATION AU 31/12/2016 (en milliers d'euros)

COMPTES DE RÉGULARISATION - ACTIF	
Charges constatées d'avance	44
Produits à recevoir	115
Ajustement devises	5 103
Valeurs reçues à l'encaissement	2 939
TOTAL	8 201
COMPTES DE RÉGULARISATION - PASSIF	
Charges à payer	585
Ajustement devises	5 101
Comptes sur opérations de recouvrement	2 938
TOTAL	8 624

NOTE 3 - Informations sur le compte de résultat**3.1 VENTILATION DES COMMISSIONS AU 31/12/2016** (en milliers d'euros)

	CLIENTÈLE	INTERBANCAIRE	TOTAL
CHARGES			
Commissions sur opérations de trésorerie et interbancaires		14	14
Commissions relatives aux opérations s/titres		74	74
Commissions s/prestations de service pour compte de tiers			
TOTAL		88	88
PRODUITS			
Commissions sur opérations de trésorerie et interbancaires			
Commissions s/fonctionnement des comptes	707		707
Commissions s/opérations de titres pour compte de tiers	907		907
Commissions s/prestations de service pour compte de tiers	63		63
Commissions s/opérations de change			
Commissions s/opérations de hors bilan			
TOTAL	1 677		1 677

3.2 VENTILATION DES FRAIS DE PERSONNEL ET EFFECTIF AU 31/12/2016

Hors classification	1
Cadres	4
Gradés	2
Employés	6
TOTAL	13

Pour des charges de personnel qui se décomposent comme suit (en milliers d'euros) :

Rémunération du personnel :	949
Charges de retraite :	145
Autres charges sociales :	176
Autres charges :	-
Total :	1 269

RAPPORT DU
COMMISSAIRE AUX COMPTES

Exercice clos le 31 décembre 2016

Messieurs,

Je vous rends compte, dans le présent rapport général, de l'accomplissement de la mission permanente qui m'a été confiée par votre Direction Générale pour l'exercice 2016.

Les comptes annuels au 31 décembre 2016 et documents annexes de la succursale en Principauté de Monaco de « Banca Popolare di Sondrio (Suisse) » ont été arrêtés sous la responsabilité de votre Direction Générale.

- Le total du bilan s'élève à 431.972.108,27 €
- Le compte de résultat fait apparaître un bénéfice de 267.610,01 €

Ma mission, qui consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, a été accomplie selon les normes professionnelles et en faisant application des règles relatives au contrôle des établissements relevant de la réglementation bancaire. Elle m'a conduit à examiner les opérations réalisées par votre succursale pendant l'exercice 2016, le bilan au 31 décembre 2016, le compte de résultat de l'exercice et 11 annexe, clos à cette date.

Ces documents ont été établis selon les formes et au moyen des méthodes d'évaluation décrites dans l'annexe au bilan.

J'ai vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour leur évaluation et pour la discrimination des charges et produits. Mon examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises qui prévoient que les travaux soient planifiés et réalisés de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne sont pas entachés d'irrégularités significatives.

Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants et des informations contenus dans les états financiers, ainsi que l'appréciation des principes comptables utilisés et des principales estimations faites par vos dirigeants.

À mon avis, les états financiers au 31 décembre 2016 tels qu'ils sont annexés au présent rapport en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, la situation active et passive de votre succursale au 31 décembre 2016 et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

Monaco, le 31 mai 2017.

Le Commissaire aux Comptes,

Stéphane GARINO